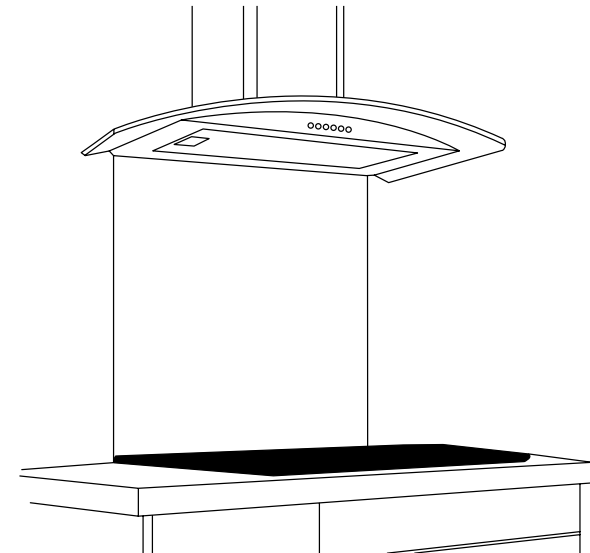
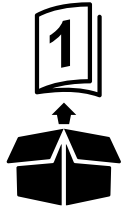


# metal splashback



**3663602633969**

**3663602633983**

**3663602633990**

**3663602634010**

**3663602635321**

**3663602635314**

**5059340140681**

**5059340140698**

**5059340140704**

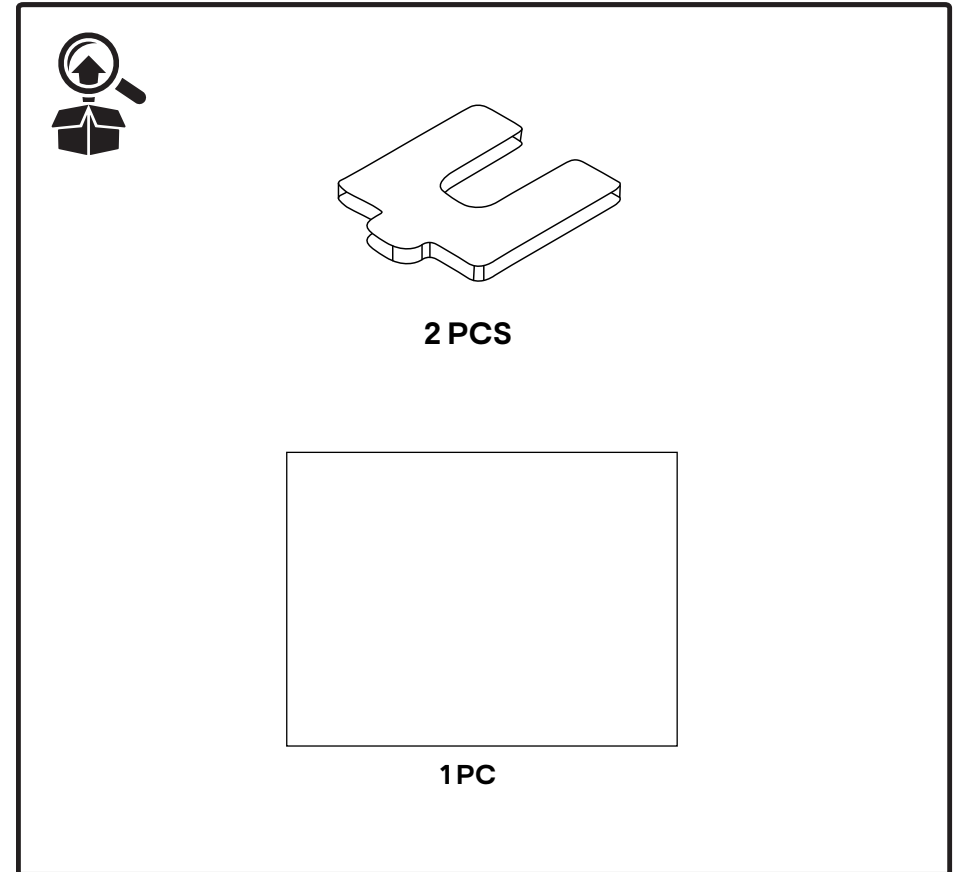
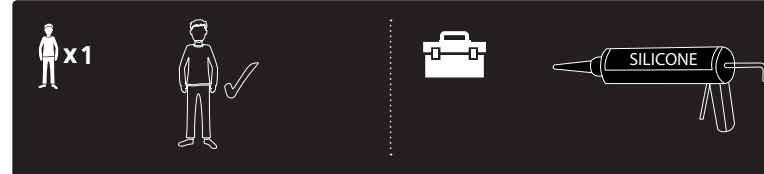
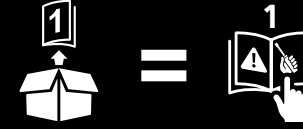
**5059340140711**

V50820

**GoodHome** 

## Addresses

- Manufacturer • Fabricant • Producent • Hersteller • Producător • Fabricante:**  
Kingfisher International Products Limited,  
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,  
United Kingdom  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)  
Kingfisher International Products B.V.,  
Rapenburgerstraat 175E,  
1011 VM Amsterdam, The Netherlands
- EN Distributor:**  
B&Q plc, Chandlers Ford, Hants, SO53 3LE  
United Kingdom  
[www.diy.com](http://www.diy.com)  
Screwfix Direct Limited, Trade House,  
Mead Avenue, Yeovil, BA22 8RT,  
United Kingdom  
[www.screwfix.com](http://www.screwfix.com)  
**To view instruction manuals online,  
visit [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**  
Customer Helpline (Freephone)  
UK 0800 324 7818 [uk@kingfisherservice.com](mailto:uk@kingfisherservice.com)  
Eire 1800 932 230 [eire@kingfisherservice.com](mailto:eire@kingfisherservice.com)
- FR Distributeur:**  
Castorama France C.S. 50101 Templemars 59637  
Wattignies CEDEX  
[www.castorama.fr](http://www.castorama.fr)  
BRICO DÉPÔT 30-32 rue de la Tourelle  
91310 Longpont-sur-Orge France  
[www.bricodepot.com](http://www.bricodepot.com)  
**Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,  
rendez-vous sur le site [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- PL Dystrybutor:**  
Castorama Polska Sp. z o.o. ul.  
Krakowiaków 78, 02-255 Warszawa  
[www.castorama.pl](http://www.castorama.pl)  
**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,  
odwiedź stronę [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- DE Dystrybutor:**  
Screwfix Direct Limited  
Mühlheimer Straße 153  
63075 Offenbach/Main  
[www.screwfix.de](http://www.screwfix.de)  
**Besuchen Sie [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products),  
um die Bedienungsanleitungen online anzusehen**
- RUS Импортёр:**  
ООО "Касторама РУС"  
Дербеневская наб., дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
[www.castorama.ru](http://www.castorama.ru)  
ООО «Кингфишер Интернейшнл  
Продактс РУС»  
Дербеневская наб., дом 7, стр.8  
Россия, Москва, 115114  
**Онлайн-версии руководств по эксплуатации  
доступны на странице [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**  
Изготовитель для России: Чжуншань Хунвэй  
Мотор Мэньюфэкчуринг Кампани Лимитед  
Адрес: Мао Хуэй Индастриал Дистрикт, Хэнлань  
Таун, Чжуншань, Китай
- RO Distribuitor:**  
SC Bricostore România SA  
Calea Giulești 1-3, Sector 6,  
București, România  
[www.bricodepot.ro](http://www.bricodepot.ro)  
Praktiker Romania S.A.  
Splaiul Independenței, nr 319 L și M, Clădirea  
Bruxelles, etaj 1, Sector 6, RO-060044,  
București, România  
Tel: +40 021 2047100  
[www.praktiker.ro](http://www.praktiker.ro)  
**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni online,  
vizitați [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- ES Distribuidor:**  
Euro Depot España, S.A.U. c/ La Selva,  
10 - Edificio Inblau A 1a Planta  
08820-EI Prat de Llobregat  
[www.bricodepot.es](http://www.bricodepot.es)  
**Para consultar los manuales de instrucciones  
en línea, visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- PT Distribuidor:**  
Brico Depot Portugal SA Rua Castilho, 5 - 1  
esquerdo, sala 13 1250-066 Lisboa  
[www.bricodepot.pt](http://www.bricodepot.pt)  
**Para consultar manuais de instruções online,  
visite [www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products)**
- TR İthalatçı Firma:**  
KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı  
No: 534788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300Faks: +90 216 4844313  
[www.koctas.com.tr](http://www.koctas.com.tr)  
**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak için  
[www.kingfisher.com/products](http://www.kingfisher.com/products) adresini ziyaret edin**  
Uretici Firma:  
Adres:  
Tel: +  
Faks: + (FACTORY NAME & ADDRESS FOR CE  
CERTIFIED PRODUCTS)  
AEEE Yünetmeligine Uygundur. (WEEE DIRECTIVE)  
Kullanım Ömrü 10 Yıldır (PRODUCT LIFETIME)  
Yetkilil servis istasyonları ve yedek parça temini için  
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş  
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.  
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50 (AFTER SALES SERVICE)





EN	Before you start	FR	Avant de commencer	PL	Przed rozpoczęciem użytkowania
DE	Bevor Sie beginnen	RUS	Перед началом эксплуатации	RO	Înainte de a începe
ES	Antes de empezar	PT	Antes de começar	TR	Başlamadan önce

## EN Before you start

- Important information.
- Read carefully.
- Retain these instructions for future reference.
- Do not use a knife to open the boxes as this may damage the contents.
- Don't rush, read the instructions first and familiarise yourself with the sequence before you begin.
- Make sure you have all of the parts listed. Check all of the packaging as components may be concealed; do not dispose of packaging until you have located all of the parts.
- Failure to follow these instructions may result in personal injury, damage to the product and your property.
- **CAUTION:** Do not overtighten fixings as this may damage the product.
- For domestic use only.
- If you are in any doubt as to how to install this product, consult a technically competent person.
- **WARNING!** Please read all safety warnings carefully and be sure that they are fully understood before handling the product.

## FR Avant de commencer

- Informations importantes.
- À lire attentivement.
- Conserver ces instructions pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser de couteau pour ouvrir les boîtes car cela peut endommager le contenu.
- Ne pas se précipiter, lire d'abord les instructions et se familiariser avec l'ordre des opérations avant de commencer.
- S'assurer de disposer de toutes les pièces énumérées. Vérifier tous les emballages car certains composants peuvent ne pas être visibles ; conserver les emballages tant que toutes les pièces n'ont pas été identifiées.
- Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles, endommager le produit ainsi que votre propriété.
- **ATTENTION:** Ne pas serrer excessivement les fixations car cela risque d'endommager le produit.
- Usage domestique uniquement.
- En cas de doute quant à l'installation de ce produit, faire appel à un technicien compétent.
- **AVERTISSEMENT!** Avant de manipuler le produit, il est nécessaire d'avoir lu attentivement et parfaitement compris tous les avertissements de sécurité.

## PL Przed rozpoczęciem użytkowania

- Ważne informacje.
- Dokładnie przeczytać.
- Niniejszą instrukcję należy zachować do wglądu w przyszłości.
- Nie używać noża do otwierania pudełek, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zawartości.
- Nie spieszyć się. Zapoznać się najpierw z instrukcjami i kolejnością działań przed rozpoczęciem montażu.
- Ubezpieczyć się, że nie brakuje żadnych elementów z listy. Sprawdzić, czy w opakowaniu nie znajdują się ukryte

części; nie wyrzucać opakowania, dopóki wszystkie części nie zostaną znalezione.

- Nieprzeznaczanie niniejszych instrukcji może skutkować obrażeniami ciała, uszkodzeniem produktu lub zniszczeniem mienia.
- **UWAGA:** Nie przykręcać nadmiernie elementów mocujących, ponieważ może to skutkować uszkodzeniem produktu.
- Wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
- W przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu tego produktu należy skontaktować się z wykwalifikowanym technikiem.
- **OSTRZEŻENIE!** Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie ostrzeżenia bezpieczeństwa oraz upewnić się, że zostały w pełni zrozumiane.

## DE Bevor Sie beginnen

- Wichtige Informationen.
- Bitte sorgfältig lesen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen zur künftigen Verwendung auf.
- Verwenden Sie zum Öffnen der Verpackung kein Messer, da dies den Inhalt beschädigen kann.
- Gehen Sie behutsam vor, lesen Sie zuerst die Anweisungen und machen Sie sich mit dem Ablauf vertraut, bevor Sie anfangen.
- Stellen Sie sicher, dass alle aufgeführten Teile vorhanden sind. Überprüfen Sie die Verpackung, da einzelne Komponenten verdeckt sein können. Entsorgen Sie die Verpackung erst, wenn Ihnen alle Komponenten vorliegen.
- Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu Verletzungen sowie Schäden am Produkt oder Ihrem Eigentum führen.
- **ACHTUNG:** Ziehen Sie Befestigungen nicht zu stark an, da dies zu Schäden am Produkt führen kann.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Fragen Sie bei Zweifeln hinsichtlich der Produktinstallation einen technisch kompetenten Ansprechpartner.
- **WARNUNG!** Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie sie vollständig verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden.

## RUS Перед началом эксплуатации

- Важно!
- Внимательно ознакомьтесь с информацией ниже.
- Сохраняйте данные инструкции для дальнейшего использования в качестве справочного материала.
- Не используйте нож для вскрытия коробок, так как это может повредить содержимое.
- Внимательно прочитайте инструкции перед монтажом и эксплуатацией изделия. Прежде чем приступить к установке, ознакомьтесь с пошаговыми инструкциями.
- Убедитесь в наличии всех указанных деталей. Если окажется, что какой-либо детали не хватает, проверьте содержимое всех упаковок. Не утилизируйте упаковку, пока не убедитесь, что все детали на месте.



EN	Guarantee	FR	Garantie	PL	Gwarancja
DE	Garantie	RUS	Гарантия	RO	Garanție
ES	Garantía	PT	Garantia	TR	Garanti

## ES Garantía

En GoodHome nos preocupamos por seleccionar materiales de alta calidad y usar técnicas de fabricación que nos permiten crear gamas de productos que aportan diseño y durabilidad. Por ello, ofrecemos una garantía de 25 años frente a defectos de fabricación en nuestro panel antisalpicaduras. Este producto está cubierto por la garantía durante 25 años a partir de la fecha de compra, si se compra en la tienda, o de la fecha de entrega, si se compra por Internet, para uso normal doméstico (no profesional ni comercial). Conforme a esta garantía, solo puede hacer una reclamación previa presentación de su recibo o factura de compra. Conserve su comprobante de compra en un lugar seguro.

La garantía cubre las averías, así como los fallos de funcionamiento del producto, siempre y cuando el panel antisalpicaduras se haya utilizado para los fines para los que está destinado y su instalación, limpieza, cuidado y mantenimiento se hayan efectuado de conformidad con la práctica habitual y con la información indicada anteriormente y en el manual del usuario. Esta garantía no cubre defectos ni daños causados por el desgaste normal del panel antisalpicaduras, ni daños que pudieran ser resultado de usos indebidos, instalaciones o montajes deficientes, negligencia, accidente o modificación del producto. La garantía se limita a las piezas reconocidas como defectuosas. En ningún caso cubre los gastos accesorios (transporte, mano de obra) ni los daños directos o indirectos.

Si el panel antisalpicaduras está defectuoso, lo sustituiremos.

Los derechos conforme a esta garantía son aplicables en el Reino Unido. Las consultas relacionadas con la garantía deberán dirigirse a una tienda afiliada del distribuidor. Todos los gastos relacionados (transporte, instalación incorrecta), así como cualquier daño directo o indirecto quedan excluidos de la garantía.

El distribuidor será responsable de los defectos de conformidad del panel antisalpicaduras según las disposiciones establecidas en los artículos 114 a 124 del Real Decreto Legislativo 1/2007, de fecha 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General de Protección de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

## PT Garantia

Na GoodHome empenhamo-nos especialmente na seleção cuidada de materiais de elevada qualidade e utilizamos técnicas de fabrico que nos permitem criar gamas de produtos que incorporam design e durabilidade. Este é o motivo pelo qual disponibilizamos uma garantia de 25 anos que abrange defeitos de fabrico do nosso painel antisalpicado. Este produto dispõe de garantia de 25 anos a partir da data de aquisição, se comprado em loja, ou da data de entrega, se comprado online, para utilização doméstica normal (não profissional ou comercial). Só pode apresentar uma solicitação ao abrigo desta garantia mediante apresentação do recibo de venda ou da fatura de compra. Guarde o comprovativo de compra num local seguro.

A garantia cobre falhas e defeitos do produto, desde que o painel antisalpicado tenha sido utilizado para os efeitos a que se destina e sujeito a instalação, limpeza, cuidados e manutenção em conformidade com a prática padrão e as informações constantes acima e no manual do utilizador. Esta garantia não cobre defeitos e danos causados por desgaste natural de painéis antisalpicado, nem danos que possam

resultar de utilização indevida, instalação ou montagem defeituosas, negligência, acidentes ou modificações do produto. A garantia limita-se às peças identificadas como avariadas. Não abrange, em caso algum, custos auxiliares (deslocação, mão-de-obra) e danos diretos e indiretos. O painel antisalpicado será substituído se apresentar algum defeito.

Os direitos no âmbito desta garantia têm força executiva no Reino Unido. As questões relativas à garantia devem ser esclarecidas junto de uma loja afiliada ao distribuidor.

O distribuidor é responsável por quaisquer defeitos de conformidade do painel antisalpicado de acordo com os termos da lei relativa a garantias (Decreto-Lei N.º 67/2003), corrigida pelo Decreto-Lei N.º 84/2008.

## TR Garanti

GoodHome markası için yüksek kaliteli malzemeler seçmeye ve tasarım ile dayanıklılığı bir arada sunan ürün yelpazeleri oluşturmamızı sağlayan üretim tekniklerini kullanmaya özen gösteriyoruz. Bu yüzden de sıçrama önleyici panelimizde üretim hatalarına karşı 25 yıllık garanti süresi sunuyoruz. Bu ürün, normal (profesyonel veya ticari olmayan) evde kullanım amacıyla mağazadan satın alındıysa satın alın tarihinden itibaren, internette satın alındıysa teslimat tarihinden itibaren 25 yıllık garanti kapsamındadır. Bu garanti kapsamında yalnızca satış makbuzunuzu veya faturanızı sunmanız şartıyla şikayette bulunabilirsiniz. Lütfen ürünün satın aldığınıza dair kanıtı güvenli bir yerde muhafaza edin.

Bu garanti; Sıçrama Önleyici Panelin amacına uygun kullanılmış olması ve montaj, temizliği, bakımı ve muhafazasının standart uygulama ile yukarıda ve kullanıcı kılavuzunda yer alan bilgiler uyarınca yapılmış olması şartıyla ürün arızalarını ve kusurlarını kapsar. Bu garanti; Sıçrama Önleyici Panellerin normal aşınması ve eskimesi nedeniyle oluşan kusurlar ile hasarları ve yanlış kurulum, yanlış kurulum veya montaj, ihmal ve ürünün hatalı şekilde değiştirilmesinden doğan hasarları kapsamaz. Garanti, sadece kusurlu olduğu kabul edilen parçaları sınırlıdır. Ek maliyetler (taşınma, işçilik) ile doğrudan ve dolaylı hasarları hiçbir suretle kapsamaz. Sıçrama Önleyici Panel kusurluysa değiştirilir.

Bu garanti kapsamındaki haklar Birleşik Krallık'ta geçerlidir. Garantiye ilişkin sorular, distribütörle ilişkili bir mağazaya yönlendirilmelidir. Garanti, temel haklarınızın ilave olarak verilir ve temel haklarınızı etkilemez.



EN	Before you start	FR	Avant de commencer	PL	Przed rozpoczęciem użytkowania
DE	Bevor Sie beginnen	RUS	Перед началом эксплуатации	RO	Înainte de a începe
ES	Antes de empezar	PT	Antes de começar	TR	Başlamadan önce

den normalen (nicht gewerbsmäßigen oder kommerziellen) Hausgebrauch verwendet wird. Garantieansprüche können nur gegen Vorlage des Kaufbelegs oder der Rechnung geltend gemacht werden. Bewahren Sie den Kaufbeleg bitte an einem sicheren Ort auf.

Die Garantie deckt Produktausfälle und Fehlfunktionen ab, vorausgesetzt der Spritzschutz wurde wie vorgesehen verwendet und dem Standard gemäß, sowie nach den oben angegebenen Informationen und den Informationen in der Bedienungsanleitung montiert, gereinigt, gepflegt und gewartet. Diese Garantie deckt weder Defekte und Schäden ab, die durch normalen Verschleiß des Spritzschutzes verursacht wurden, noch Schäden, die auf unsachgemäße Verwendung, fehlerhafte Installation oder Montage, Nachlässigkeit, Unfall oder Veränderung des Produkts zurückzuführen sind. Die Garantie beschränkt sich auf die als mangelhaft anerkannten Teile. In keinem Fall deckt sie Nebenkosten (Transport, Arbeit) und direkte sowie indirekte Schäden ab.

Wenn der Spritzschutz defekt ist, werden wir ein Ersatzprodukt bereitstellen.

Rechte unter dieser Garantie sind in Großbritannien durchsetzbar. Richten Sie Fragen zur Garantie bitte an dem Händler angegliedertes Geschäft.

Haben Sie den Spritzschutz im Geschäft gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (§ 312a (2) Absatz 1.3 BGB, Art. 246 (1) (5) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist. Haben Sie den Spritzschutz online gekauft, ist der Händler haftbar, wenn das Produkt gemäß (Art. 246a 1(1) Absatz 1 (8) Einführungsgesetz zum Bürgerlichen Gesetzbuch – „EGBGB“) defekt ist.

## RUS Гарантия

При изготовлении продукции GoodHome особое внимание уделяется выбору материалов высшего качества и использованию особых технологий изготовления, что позволяет нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому стеновые панели поставляются с 25-летней гарантией на производственный брак. 25-летняя гарантия на изделие действует со дня приобретения при покупке в магазине или доставке при покупке онлайн для личного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении доказательств приобретения товара в магазине "Касторама". Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте.

Гарантия распространяется на дефекты и неисправности при условии, что стеновая панель использовалась по назначению и ее установка, очистка и техническое обслуживание проводились в соответствии с принятыми нормами и информацией, которая содержится в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом стеновой панели, а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожности или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные некачественными. В случае выявления дефектов системы хранения для кухни мы производим замену или возвращаем уплаченную за товар сумму.

Права по гарантии имеют юридическую силу на территории страны приобретения товара. С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин, в котором вы приобрели товар.

При изготовлении продукции GoodHome особое внимание уделяется выбору материалов высшего качества и использованию особых технологий изготовления, что позволяет нам создавать надежные товары с привлекательным дизайном. Поэтому стеновые панели поставляются с 25-летней гарантией на производственный брак.

25-летняя гарантия на изделие действует со дня приобретения при покупке в магазине или доставке при покупке онлайн для личного (не профессионального или коммерческого) бытового использования. Заявление гарантийных требований возможно только при предъявлении доказательств приобретения товара в магазине "Касторама". Храните документы, подтверждающие совершение покупки, в надежном месте. Гарантия распространяется на дефекты и неисправности при условии, что стеновая панель использовалась по назначению и ее установка, очистка и техническое обслуживание проводились в соответствии с принятыми нормами и информацией, которая содержится в руководстве пользователя. Гарантийное обслуживание не распространяется на дефекты и повреждения, вызванные естественным износом стеновой панели, а также на повреждения, которые могли возникнуть по причине ненадлежащего использования, неправильной установки или сборки, неосторожности или модификации изделия. Гарантия распространяется только на детали, признанные некачественными. В случае выявления дефектов системы хранения для кухни мы производим замену или возвращаем уплаченную за товар сумму.

Права по гарантии имеют юридическую силу на территории Российской Федерации. С любыми вопросами по гарантии необходимо обращаться в магазин, в котором вы приобрели стеновую панель. Данная гарантия является дополнением к вашим законным правам и никак не влияет на них.

## RO Garanție

La GoodHome avem mare grijă să selectăm materiale de înaltă calitate și să utilizăm tehnici de fabricație care ne permit să creăm game de produse ce încorporează design și durabilitate. Din acest motiv, oferim o garanție de 25 de ani pentru defectele de fabricație ale panourilor anti-stropire. Acest produs are garanție 25 de ani de la data achiziției, dacă este cumpărat din magazin, sau de la data livrării, dacă este cumpărat online, pentru uz casnic normal (nu profesional sau comercial). Puteți a efectua o solicitare în temeiul acestei garanții numai dacă prezentați chitanța de vânzare sau factura de achiziție. Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur.

Garanția acoperă defectiunile produsului, cu condiția ca panoul anti-stropire să fi fost utilizat în scopul prevăzut și să fi fost instalat, curățat, îngrijit și întreținut în conformitate cu practicile standard și cu informațiile de mai sus și din manualul de utilizare. Această garanție nu acoperă defectele și deteriorările cauzate de uzura normală a panourilor anti-stropire și daunele care pot fi rezultatul utilizării necorespunzătoare, instalării sau asamblării defectuoase, neglijenței, accidentelor sau modificărilor aduse produsului. Garanția este limitată la piesele recunoscute ca fiind defecte. Aceasta nu acoperă, în niciun caz, costurile suplimentare (de deplasare, manoperă) și daunele directe și indirecte. Dacă panoul anti-stropire este defect, îl vom înlocui.

Drepturile acoperite de această garanție sunt aplicabile în Regatul Unit. Întrebările legate de garanție trebuie adresate unui magazin afiliat distribuitorului.

Un certificat de garanție suplimentar va fi înmănat în magazin, la cumpărarea panoului anti-stropire.

- Несоблюдение данных инструкций может привести к получению травм, повреждению изделия и имущества.
- **ВНИМАНИЕ!** Не прилагайте чрезмерные усилия во время фиксации крепежных элементов, так как это может повредить изделие.
- Только для бытового использования.
- Если у вас возникли какие-либо сомнения по поводу установки этого изделия, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.
- **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности и убедитесь, что они вам понятны.

## RO Înainte de a începe

- Informații importante.
- Citiți cu atenție.
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare viitoare.
- Nu utilizați un cuțit pentru deschiderea cutiilor, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea conținutului.
- Nu vă grăbiți, citiți mai întâi instrucțiunile pentru a vă familiariza cu secvențele de asamblare înainte de a începe.
- Asigurați-vă că aveți toate piesele enumerate. Verificați toate ambalajele, deoarece componentele pot fi ascunse; nu aruncați ambalajele până când nu ați găsit toate piesele.
- Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămare corporală, deteriorarea produsului și a bunurilor dvs.
- **ATENȚIE:** Nu strângeți prea tare elementele de fixare, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.
- Numai pentru uz casnic.
- Dacă aveți îndoieli cu privire la instalarea produsului, consultați o persoană cu competențe tehnice.
- **AVERTISMENT!** Citiți cu atenție toate avertismentele de siguranță și asigurați-vă că au fost complet înțelese înainte de manevrarea produsului.

## ES Antes de empezar

- Información importante.
- Lea atentamente.
- Guarde estas instrucciones para futuras consultas.
- No utilice un cuchillo para abrir las cajas, ya que pueden dañar el contenido.
- No se apresure, lea las instrucciones y familiarícese con la secuencia antes de comenzar.
- Asegúrese de que tiene todas las piezas de la lista. Compruebe todos los componentes del embalaje ya que puede haber piezas ocultas. No deseste el embalaje hasta haber encontrado todos los componentes.
- El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones personales y daños en el producto o la propiedad.
- **PRECAUCIÓN:** No apriete en exceso las fijaciones ya que puede dañar el producto.
- Solo para uso doméstico.


- Si tiene alguna duda sobre la instalación de este producto, consulte a un profesional técnico cualificado.
- **¡ATENCIÓN!** Lea todas las instrucciones de seguridad con detenimiento y asegúrese de que las ha entendido completamente antes de manipular el producto.

## PT Antes de começar

- Informações importantes.
- Leia atentamente.
- Guarde estas instruções para consulta futura.
- Não use uma faca para abrir as caixas, pois isto pode danificar o conteúdo.
- Não tenha pressa, leia primeiro as instruções e familiarize-se com a sequência antes de começar.
- Certifique-se de que dispõe de todas as peças enumeradas. Verifique toda a embalagem, pois alguns componentes poderão estar ocultos; não elimine os materiais da embalagem até ter localizado todas as peças.
- O não cumprimento destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais, danos no produto e na sua propriedade.
- **ATENÇÃO:** Não aperte demasiado as fixações, pois isto pode danificar o produto.
- Exclusivo para uso doméstico.
- Se tiver dúvidas relativamente à instalação deste produto, consulte uma pessoa com competência técnica.
- **AVISO!** Leia atentamente todos os avisos de segurança e certifique-se de que estes são totalmente compreendidos antes de manusear o produto.

## TR Başlamadan önce

- Önemli bilgi.
- Dikkatle okuyun.
- Bu talimatları ilerde başvurmak üzere saklayın.
- İçeriklere zarar verebileceği için kutuları bıçakla açmayın.
- Acele etmeyin, ilk önce talimatları okuyun ve başlamadan önce işlem sırasıyla ilgili bilgi edinin.
- Listelenen parçaların hepsinin elinizde bulunduğundan emin olun. Bileşenler görünmeyen yerlerde olabileceği için tüm ambalajı kontrol edin. Tüm parçaları bulana kadar ambalajı atmayın.
- Bu talimatların dikkate alınmaması kişisel yaralanmalar ile ürün ve mülk hasarına sebep olabilir.
- **DİKKAT:** Ürüne zarar verebileceği için sabitleyicileri fazla sıkmayın.
- Sadece evsel kullanıma yöneliktir.
- Bu ürünün montajıyla ilgili aklınıza takılan bir şey varsa teknik açıdan yetkin bir kişiye danışın.
- **UYARI!** Lütfen tüm güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun ve ürün üzerinde çalışmaya başlamadan önce hepsini iyice anladığınızdan emin olun.

	EN	Safety instructions	FR	Consignes de sécurité	PL	Instrukcje bezpieczeństwa
	DE	Sicherheitshinweise	RUS	Инструкции по технике безопасности	RO	Instrucțiuni de siguranță
	ES	Instrucciones de seguridad	PT	Instruções de segurança	TR	Güvenlik talimatları

## EN Safety instructions

**Warning:** Installation must be performed by a competent person only. This product could be dangerous, cause injury or damage to property if incorrectly installed.

**CAUTION:** Always ensure the product is securely fitted before use.

## FR Consignes de sécurité

**Avertissement :** l'installation doit être effectuée par une personne compétente uniquement. Ce produit peut être dangereux, à l'origine de blessures ou de dégâts matériels s'il n'est pas installé correctement.

**ATTENTION :** Toujours s'assurer que le produit est bien fixé avant de l'utiliser.

## PL Instrukcje bezpieczeństwa

**Ostrzeżenie:** Montażu może dokonać wyłącznie kompetentna osoba. W przypadku nieprawidłowego montażu produkt może stanowić niebezpieczeństwo, spowodować obrażenia lub uszkodzenia mienia.

**UWAGA:** Przed użyciem upewnij się, że produkt jest pewnie zamocowany.

## DE Sicherheitshinweise

**Warnung:** Die Installation muss von einer fachkundigen Person durchgeführt werden. Dieses Produkt kann bei fehlerhafter Montage gefährlich sein und Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**ACHTUNG:** Stellen Sie immer stets sicher, dass das Produkt vor der Verwendung sicher angebracht wurde.

## RUS Инструкции по технике безопасности

**Внимание!** Установка должна выполняться только компетентным лицом. При неправильной установке изделие может представлять опасность, привести к получению травм или повреждению имущества.

**ВНИМАНИЕ!** Перед эксплуатацией всегда проверяйте надежность крепления.

## RO Instrucțiuni de siguranță

**Avertisment:** Instalarea trebuie efectuată numai de către o persoană competentă. Acest produs poate fi periculos, poate provoca vătămări sau daune materiale dacă este instalat incorect.

**ATENȚIE:** Asigurați-vă întotdeauna că produsul este montat în mod sigur înainte de a-l utiliza.

## ES Instrucciones de seguridad

**Advertencia:** Solo un profesional cualificado puede realizar la instalación. Si no se instala correctamente, este producto puede ser peligroso y causar lesiones o daños materiales.

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de instalar el producto de forma segura antes de su uso.

	EN	Guarantee	FR	Garantie	PL	Gwarancja
	DE	Garantie	RUS	Гарантия	RO	Garanție
	ES	Garantía	PT	Garantia	TR	Garanti

non conforme, d'une installation ou d'un assemblage défectueux, ou d'une négligence, d'un accident ou d'une modification du produit. La garantie est limitée aux pièces reconnues défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts auxiliaires (transport, main d'oeuvre) ni les dommages directs et indirects.

Si la crédençe est défectueuse, nous procéderons à son remplacement.

Cette garantie est valable au Royaume-Uni. Toute demande au titre de la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur.

Le distributeur auprès duquel vous avez acheté l'article répond de tout défaut de conformité ou vice caché de la crédençe, conformément aux clauses suivantes : Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur doit livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la livraison.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation Le bien est conforme au contrat :

1. S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre, eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou sur l'étiquetage ;

2. Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

Toute réclamation suite à un défaut de conformité est limitée à 25 ans à compter de la livraison du bien.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui reste à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie en cas de défauts cachés du produit vendu qui le rendent impropre à l'usage auquel on le destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquis, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 du Code civil

Toute réclamation résultant de vices cachés doit être faite par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

## PL Gwarancja

Marka GoodHome przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferujemy 25-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na naszą

ściankę przybłatową. Produkt jest objęty gwarancją na 25 lat od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub komercyjnego) użytku domowego. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że ścianka przybłatowa była używana zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowana, czyszczona, konserwowana i serwisowana zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia ścianki przybłatowej, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku lub modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia ścianki przybłatowej zostanie ona wymieniona.

Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w Wielkiej Brytanii. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem.

Marka GoodHome przykłada szczególną wagę do tego, aby wybierać materiały wysokiej jakości i stosować techniki produkcyjne, które umożliwiają tworzenie wytrzymałych, a zarazem atrakcyjnych produktów. Dlatego oferujemy 25-letnią gwarancję obejmującą wady produkcyjne na naszą ściankę przybłatową.

Produkt jest objęty gwarancją na 25 lat od daty zakupu (zakup w sklepie) lub dostawy (zakup przez Internet) w przypadku normalnego (nieprofesjonalnego lub komercyjnego) użytku domowego. W ramach tej gwarancji użytkownik może dokonać zgłoszenia reklamacyjnego wyłącznie po przedstawieniu paragonu lub faktury. Dowód zakupu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

Gwarancja obejmuje usterki i awarie, przy założeniu, że ścianka przybłatowa była używana zgodnie z przeznaczeniem oraz zamontowana, czyszczona, konserwowana i serwisowana zgodnie ze standardowymi praktykami i informacjami zawartymi powyżej oraz w instrukcji obsługi. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń wynikających z normalnego zużycia ścianki przybłatowej, uszkodzeń będących skutkiem niewłaściwego użytkowania, montażu lub złożenia, a także zaniedbania, wypadku lub modyfikacji produktu. Gwarancja obejmuje tylko wadliwe części. Gwarancja nie obejmuje w żadnym wypadku dodatkowych kosztów (transportu, robocizny) ani strat bezpośrednich lub pośrednich.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia ścianki przybłatowej zostanie ona wymieniona.

Prawa wynikające z niniejszej gwarancji mają zastosowanie w Polsce. Pytania dotyczące gwarancji należy kierować do sklepu współpracującego z dystrybutorem, w którym zakupiono ściankę przybłatową.

Niniejsza gwarancja jest dokumentem dodatkowym, który nie ma wpływu na ustawowe prawa konsumenta.



EN Guarantee  
DE Garantie  
ES Garantía

FR Garantie  
RUS Гарантия  
PT Garantia

PL Gwarancja  
RO Garanție  
TR Garanti

## EN Guarantee

At GoodHome we take special care to select high quality materials and use manufacturing techniques that allow us to create ranges of products incorporating design and durability. That's why we offer a 25 year guarantee against manufacturing defects on our splashback. This product is guaranteed for 25 years from the date of purchase, if bought in store, or delivery, if bought online, for normal (non-professional or commercial) household use. You may only make a claim under this guarantee upon presentation of your sales receipt or purchase invoice. Please keep your proof of purchase in a safe place.

The guarantee covers product failures and malfunctions provided the Splashback was used for the purpose for which it is intended and subject to installation, cleaning, care and maintenance in accordance with standard practice and with the information contained above and in the user manual. This guarantee does not cover defects and damage caused by normal wear and tear of Splashbacks and damage that could be the result of improper use, faulty installation or assembly, neglect, accident modification of the product. The guarantee is limited to parts recognised as defective. It does not, in any case, cover ancillary costs (movement, labour) and direct and indirect damage.

If the Splashback is defective, we will replace.

Rights under this guarantee are enforceable in United Kingdom. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor.

The distributor you purchased the from is liable for any conformity or hidden defects in the splashback in accordance with the following provisions: Article L217-4 of the Consumer Code

The vendor must deliver goods in conformity with the contract and is liable for the lack of compliance existing at the time of delivery.

It is also responsible for the lack of compliance caused by the packaging, assembly instructions or installation when it is responsible for such under the contract or when it was carried out under its responsibility.

Article L217-5 of the Consumer Code The goods are in conformity with the contract:

1. If they are fit for the purpose usually expected for similar goods and, where appropriate:

- if they correspond to the description given by the vendor and possess the qualities presented by the vendor to the purchaser in the form of a sample or model;

- if they present qualities which a purchaser can legitimately expect with regard to the public declarations made by the vendor, by the manufacturer or by its representative, in particular in the advertising or labelling;

2. Or if they present the characteristics defined by mutual agreement by the Parties or are fit for any special use sought by the purchaser, brought to the attention of the vendor and which the latter agreed.

Article L217-12 of the Consumer Code

Action resulting from the lack of compliance is limited to 25 years after delivery of the goods.

Article L217-16 of the Consumer Code

When the purchaser asks the vendor, during the course of the sales guarantee which was granted to same at the time of purchase or repair of the movable property, restoration covered by the guarantee, any period of downtime of at least seven days shall be added to the remaining guarantee period.

This period runs from the request for intervention by the purchaser or from the availability for repair of the goods in question, if such availability is after the intervention request.

Article 1641 of the Civil Code

The vendor is bound by the guarantee as a result of hidden defects in the item sold which render same unfit for the use for which it was intended, or which reduce such use so much that the purchaser would not have bought it, or would have paid a lower price, if it had known about them.

Article 1648 of the Civil Code

Any action resulting from latent defects must be brought by the purchaser within two years from discovery of the defect. All related expenses (shipping, incorrect installation) as well as any related direct and indirect damages are excluded from the warranty.

Distributor shall be liable for any conformity defects of the Splashback according to the provisions established in Articles 114 to 124 of the Legislative Royal Decree 1/2007, dated November 16th, which approves the consolidated text of the General Consumer and User Protection Law and other complementary laws.

Distributor is liable for any conformity defects of the Splashback pursuant to the terms of the Warranty Law (Decree-Law No. 67/2003), amended by Decree-Law No. 84/2008. A supplemental warranty certificate will be given to you in store upon your purchase of the Splashback.

If you have purchased Splashback in store, the distributor is liable if it is defective under (section 312a (2) sentence 1,3 of the German Civil Code - "BGB", art.246 (1) (5) Introductory Act to the Civil Code - "EGBGB"); if you have purchased the Splashback online, the distributor is liable if it is defective under (section 246a 1(1) sentence 1, (8) Introductory Act of the Civil Code - "EGBGB")

Rights under this guarantee are enforceable in Turkey. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the Splashback from. The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

Rights under this guarantee are enforceable in Poland. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the Splashback from. The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

If the Splashback is defective, we will replace.

Rights under this guarantee are enforceable in Russia. Guarantee related queries should be addressed to a store affiliated with the distributor you purchased the Splashback from. The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

The guarantee is in addition to and does not affect your statutory rights.

## FR Garantie

Chez GoodHome, nous veillons tout particulièrement à sélectionner des matériaux de haute qualité et à utiliser des techniques de fabrication qui nous permettent de créer des gammes de produits à la fois design et durables. Pour cette raison, nous offrons une garantie de 25 ans contre les défauts de fabrication de notre crédence. Cet article est garanti pendant 25 ans à compter de la date d'achat en cas d'achat en magasin, ou de la date de livraison, en cas d'achat sur Internet, pour une utilisation domestique normale (non commerciale, ni professionnelle). Toute réclamation dans le cadre de cette garantie se fera sur présentation du ticket de caisse ou de la facture d'achat. Veuillez conserver votre preuve d'achat dans un lieu sûr.

La garantie couvre les défaillances et dysfonctionnements matériels, sous réserve que la crédence ait été utilisée conformément à l'usage pour lequel elle a été conçue, qu'elle ait été installée, nettoyée et entretenue conformément aux règles standard et aux informations ci-dessus et contenues dans le manuel d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les défauts et dommages causés par l'usure normale de la crédence ni les dommages pouvant résulter d'une utilisation



EN Installation  
DE Installation  
ES Instalación

FR Installation  
RUS Установка  
PT Instalação

PL Montaż  
RO Instalare  
TR Montaj

## EN Instruction for fitting

Ensure wall surface where splashback is to be fixed is completely flat, clean and free of dust/dirt.

## FR Instructions de montage

S'assurer que toute la surface où la crédence doit être posée est complètement plane, propre et exempte de poussière/saleté.

## PL Instrukcja montażu

Upewnij się, że powierzchnia ściany, na której ma być zamontowana ścianka przyblatowa, jest płaska, czysta i bez kurzu/brudu.

## DE Montageanleitung

Stellen Sie sicher, dass die Wandoberfläche, an der der Spritzschutz befestigt wird, vollkommen flach, sauber und staub-/schmutzfrei ist.

## RUS Инструкции по установке

Перед установкой стеновой панели поверхность стены должна быть ровной, чистой, сухой и непыльной.

## RO Instrucțiune de montare

Așigurați-vă că suprafața peretelui unde urmează a fi fixat panoul anti-stropire este complet plană, curată și fără praf/murdărie.

## ES Instrucciones de montaje

Asegúrese de que la superficie de la pared donde se debe colocar el panel antisalpicaduras es completamente lisa, está limpia y sin polvo ni suciedad.

## PT Instruções de instalação

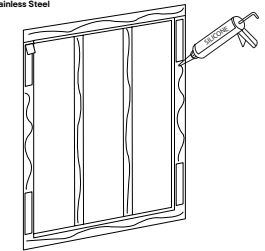
Certifique-se de que a superfície da parede onde o painel antissalpicco deve ser fixado está completamente plana, limpa e sem pó/sujidade.

## TR Montaj talimatları

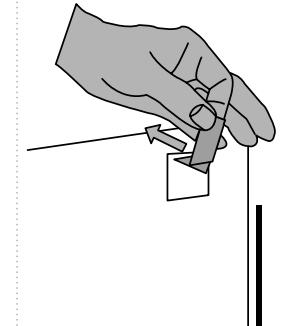
Sırama önleyici panelin sabitleneceği duvarın tamamen düz ve temiz olduğundan, duvarda kir/toz bulunmadığından emin olun.

# 01

Stainless Steel

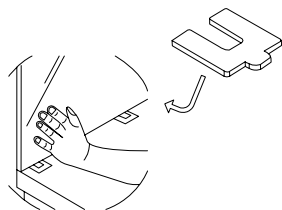


# 02

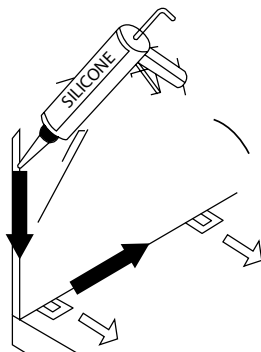


# 03

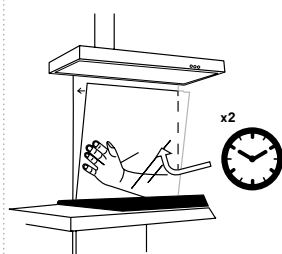
x2



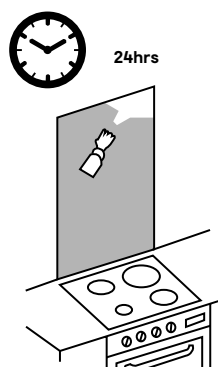
# 05



# 04



# 06



EN Care and maintenance  
DE Pflege und Wartung  
ES Cuidados y mantenimiento

FR Entretien et maintenance  
RUS Уход и обслуживание  
PT Cuidados e manutenção

PL Pielegnacja i konserwacja  
RO Îngrijire și întreținere  
TR Bakım ve muhafaza

## EN Care and maintenance

- Immediately remove any dirty marks as soon as they appear.
- Use warm soapy water and a soft damp cloth to clean the surface of the product. Wipe dry with a clean cloth.
- Avoid - Steam cleaners.
- Avoid - Cleaning products, such as abrasive powders, glass wool or scouring pads, as well as cleaning products containing acetone, chlorine or solvents.

## FR Entretien et maintenance

- Enlever immédiatement toute marque de saleté dès son apparition.
- Nettoyer la surface du produit à l'eau savonneuse avec un chiffon doux et humide. Sécher à l'aide d'un chiffon propre.
- Éviter : les nettoyeurs à vapeur.
- Éviter : les produits de nettoyage tels que les poudres abrasives, laines de verre ou tampons à récurer, ainsi que les produits de nettoyage contenant de l'acétone, du chlore ou des solvants.

## PL Czyszczenie i konserwacja

- Usuwać wszelkie zabrudzenia natychmiast po ich wystąpieniu. Do czyszczenia powierzchni produktu należy używać ciepłej wody z mydłem oraz miękkiej, wilgotnej szmatki.
- Wytrzeć do sucha czystą szmatką.
- Unikać myjek parowych.
- Unikać środków czyszczących takich jak proszki ścierne, wata szklana czy szorstkie czyściki. Unikać także stosowania środków chemii gospodarczej zawierających aceton, chlor lub rozpuszczalniki.

## DE Pflege und Wartung

- Entfernen Sie Schmutzflecken umgehend. Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts mit warmen Seifenwasser und einem weichen, angefeuchteten Tuch.
- Verwenden Sie zum Trocknen ein sauberes Tuch.
- Vermeiden Sie den Einsatz von Dampfreinigern.
- Vermeiden Sie den Einsatz von Reinigungsprodukten wie Scheuerpulver, Glaswolle oder Scheuerschwämmen sowie von aceton-, chlor- oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmitteln.

## RUS Уход и обслуживание

- Немедленно удаляйте любые загрязнения сразу после их обнаружения.
- Для очистки поверхности используйте теплую мыльную воду и мягкую влажную ткань. Затем протирайте насухо чистой тканью.
- Не используйте пароочистители.
- Не используйте для очистки абразивные порошки, губки с жестким абразивным слоем или металлические мочалки, а также бытовые химикаты, содержащие ацетон, хлор или растворители.

## RO Îngrijire și întreținere

- Îndepărtați orice pete de murdărie imediat ce apar.
- Utilizați apă caldă cu săpun și o lavetă moale și umedă pentru a curăța suprafața produsului. Ștergeți cu o lavetă curată.
- Evitați - aparatele de curățat cu aburi.
- Evitați - produse de curățare precum pudrele abrazive, lavetele aspre sau din vată de sticlă, dar și produse de curățare care conțin acetonă, clor sau solvenți.

## ES Cuidados y mantenimiento

- Limpie inmediatamente cualquier marca de suciedad en cuanto aparezca.
- Humedezca un paño en agua templada jabonosa para limpiar la superficie del producto. Seque con un paño limpio.
- Evite: limpieza con vapor.
- Evite: productos de limpieza como polvos abrasivos, lana de vidrio o estropajos abrasivos, así como productos de limpieza que contengan acetona, cloro o disolventes.

## PT Cuidados e manutenção

- Remova imediatamente quaisquer marcas de sujidade assim que estas surjam.
- Use água quente com detergente e um pano macio húmido para limpar a superfície do produto. Seque com um pano limpo.
- Evitar - Dispositivos de limpeza a vapor.
- Evitar - Produtos de limpeza como pós abrasivos, lâ de vidro ou esfregões, bem como produtos de limpeza que contenham acetona, cloro ou solventes.

## TR Bakım ve muhafaza

- Herhangi bir kir izi gördüğünüzde hemen temizleyin.
- Ürünün yüzeyini temizlemek için ilk sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın.
- Buharlı temizleyicileri kullanmaktan kaçının.
- Aşındırıcı tozlar, cam yünü veya bulaşık teli gibi temizlik ürünleri ile aseton, klor veya çözücü içeren temizlik malzemelerini kullanmaktan kaçının.